

Благодарение Богу. Эфиопская народная сказка

Жил один торговец. Что бы ни случилось с ним, за всё он возносил хвалу богу.

Подохнет у него мул, а он говорит:

– Благодарение милостивому богу! Остались живы мои бараны!

Попортят мыши его зерно, а он говорит:

– Благодарение милостивому богу! Не тронули мыши мой кувшин с мёдом.

Все так и называли его самого: "Благодарение богу".

Однажды отправился он вместе с соседом по торговым делам в город.

Весь день они были в пути, а когда стемнело, решили сделать привал. И только сошли с дороги, чтобы выбрать подходящее местечко для ночёвки, как вдруг увидели в высокой траве козу. Коза так испугалась, когда они подошли к ней, что от страха не могла даже шевельнуться.

Тогда торговец сказал:

– Вот глупая коза! Сама в руки к нам идёт. Видно, это господь послал её нам на ужин! Велика милость божия!

Но, прежде чем зарезать и зажарить козу, путники развели костёр, замесили из муки и воды беркута (пресные лепёшки) и положили их около огня, – чтобы скорее пеклись.

А сами пошли собирать сухие сучья. Ведь для того, чтобы зажарить козу, большой огонь нужен!

Тем временем коза оправилась от испуга и убежала.

Вернулись путники с охапками хворосту и видят – козы нет, а беркута их сгорели.

Пока они искали козу, пошёл дождь. Костёр их погас, и они легли спать голодные, продрогшие, промокшие.

Торговец лёг на холодную землю и говорит:

– Благодарение богу! В благополучии прошёл этот день! Пусть поможет господь, чтобы и ночь была такая же!

Услышал это его сосед и рассердился:

– Да, уж помог нам господь! Коза от нас убежала, беркута наши сгорели, костёр наш погас. Весь день мы шли и крошки во рту не держали. И спать ложимся тоже голодные. Не бога нам надо славить, а себя самих за глупость ругать!